

Exame Final Nacional de Francês

Prova 517 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2018

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

9 Páginas

GUIÃO 3

Número de alunos: 3

Nos termos da lei em vigor, as provas de avaliação externa são obras protegidas pelo Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos. A sua divulgação não suprime os direitos previstos na lei. Assim, é proibida a utilização destas provas, além do determinado na lei ou do permitido pelo IAVE, I.P., sendo expressamente vedada a sua exploração comercial.

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Bonjour. Bienvenu(e)s à la partie orale de votre épreuve de français. Je m'appelle Nous allons commencer.
Interlocutor / Alunos	Comment vous appelez-vous ? [O interlocutor dirige-se ao aluno A.] Et vous, comment vous appelez-vous ? [O interlocutor dirige-se ao aluno B.] Et vous, comment vous appelez-vous ? [O interlocutor dirige-se ao aluno C.]
Interlocutor	Nous allons commencer cette partie de l'épreuve. Tout d'abord, j'aimerais que vous répondiez à quelques questions sur l'importance des biens matériels . Vous allez répondre chacun(e) à votre tour. Il est très important de laisser parler votre camarade. Ainsi, ne l'interrompez pas.
Interlocutor / Aluno A +/- 1'	[O interlocutor dirige-se ao aluno A.] <ul style="list-style-type: none"> • Alors, [aluno A], avez-vous besoin d'avoir beaucoup de choses, c'est-à-dire, des biens matériels ? Pourquoi ? • Pensez-vous que les biens matériels nous rendent plus heureux ? Pourquoi ? • Pour vous, est-il possible aujourd'hui de vivre sans portable ? Pourquoi ?
Interlocutor / Aluno B +/- 1'	[O interlocutor dirige-se ao aluno B.] <ul style="list-style-type: none"> • Et vous, [aluno B], considérez-vous que notre société est une société de consommation ? Pourquoi ? • Pour vous, pouvons-nous mieux vivre sans une machine à laver ou sans un ordinateur ? Pourquoi ? • Quel est le bien matériel que vous considérez le plus important dans votre vie ? Pourquoi ?
Interlocutor / Aluno C +/- 1'	[O interlocutor dirige-se ao aluno C.] <ul style="list-style-type: none"> • Et vous, [aluno C], croyez-vous que les personnes âgées donnent la même importance que les jeunes aux biens matériels ? Pourquoi ? • Quel est le bien matériel sans lequel vous ne pourriez pas vivre ? Pourquoi ? • Pour vous, avoir beaucoup de choses est-ce synonyme de bonheur ? Pourquoi ?
Interlocutor	[O interlocutor dá por terminado o 1.º momento.] Je vous remercie. Nous allons maintenant passer au deuxième moment.
<p>1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.</p> <p>2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento, assim que o aluno use o tempo previsto.</p> <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Merci. <p>4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Excusez-moi, je n'arrive pas à vous entendre. Pouvez-vous parler plus fort, s'il vous plait ? <p>Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.</p>	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos três alunos, em simultâneo.]</p> <p>Maintenant je vais donner à chacun(e) de vous une image que vous allez décrire et commenter pendant une minute et demie. Pour vous préparer, vous avez 30 secondes maximum. Vous pouvez prendre des notes, si vous le désirez. Attention, vous ne devez pas interrompre votre camarade pendant qu'il / elle parle.</p>
	<p>[Os alunos só recebem a(s) imagem(ns) quando for a sua vez.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se ao aluno B e entrega-lhe a imagem 1.]</p> <p>[Aluno B], nous allons commencer par vous. Voici l'image que vous devez décrire et commenter. Je vous rappelle que vous avez 30 secondes maximum pour vous préparer.</p>
Aluno B +/- 30"	<p>[O aluno B prepara o seu discurso.]</p>
Interlocutor	<p>Vous pouvez commencer à parler.</p>
Aluno B +/- 1' 30"	<p>[O aluno B descreve e comenta a imagem 1.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dá por terminado o 2.º momento para o aluno B.]</p> <p>Merci. Pouvez-vous me rendre l'image, s'il vous plait ? [O interlocutor recolhe a imagem.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se ao aluno C e entrega-lhe a imagem 2.]</p> <p>[Aluno C], voici l'image que vous devez décrire et commenter. Je vous rappelle que vous avez 30 secondes maximum pour vous préparer.</p>
Aluno C +/- 30"	<p>[O aluno C prepara o seu discurso.]</p>
Interlocutor	<p>Vous pouvez commencer à parler.</p>
Aluno C +/- 1' 30"	<p>[O aluno C descreve e comenta a imagem 2.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dá por terminado o 2.º momento para o aluno C.]</p> <p>Merci. Pouvez-vous me rendre l'image, s'il vous plait ? [O interlocutor recolhe a imagem.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se ao aluno A e entrega-lhe a imagem 3.]</p> <p>[Aluno A], voici l'image que vous devez décrire et commenter. Je vous rappelle que vous avez 30 secondes maximum pour vous préparer.</p>
Aluno A +/- 30"	<p>[O aluno A prepara o seu discurso.]</p>
Interlocutor	<p>Vous pouvez commencer à parler.</p>
Aluno A +/- 1' 30"	<p>[O aluno A descreve e comenta a imagem 3.]</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor dá por terminado o 2.º momento para o aluno A.]</p> <p>Merci. Pouvez-vous me rendre l'image, s'il vous plait ? [O interlocutor recolhe a imagem.]</p> <p>Nous allons, maintenant, passer au troisième et dernier moment.</p>

1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldades em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:
 - **Que pouvez-vous voir sur l'image ? Décrivez et commentez.**
 - **L'image nous transmet un message. Lequel ?**
 - **Pouvez-vous mieux expliquer ce que vous venez de dire ?**
 - **Pouvez-vous donner quelques exemples, s'il vous plait ?**
 - **Pouvez-vous compléter votre idée, s'il vous plait ?**
2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:
 - **N'oubliez pas que vous devez parler de l'image, c'est-à-dire, la décrire et commenter ce que vous voyez, ce qu'elle vous suggère.**
3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Merci.**

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos três alunos, em simultâneo.]</p> <p>Il s'agit d'une interaction que vous allez simuler pendant plus ou moins quatre minutes et demie. Je vais vous présenter une situation et, après, vous allez défendre votre point de vue. Voici la situation :</p> <p>Imaginez que vous allez passer une semaine de vacances ensemble sans les biens matériels dont vous avez besoin tous les jours. Cependant, vous pouvez emporter un des cinq objets présents sur ce document. Vous allez regarder le document et vous allez choisir votre objet. Ensuite, vous allez essayer de convaincre vos camarades que votre objet est le meilleur.</p> <p>N'oubliez pas de présenter des arguments !</p> <p>[O interlocutor entrega o documento aos alunos A, B e C.]</p>
Interlocutor	<p>Vous avez une minute maximum pour vous préparer. N'oubliez pas que vous devez dialoguer entre vous de façon équilibrée.</p>
Alunos A, B e C	<p>[Os três alunos preparam a tarefa.]</p>
+/- 1'	<p>[O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.]</p>
Interlocutor	<p>Maintenant, vous pouvez commencer.</p> <p>[Prestação dos alunos A, B e C.]</p> <p>[O interlocutor dá por terminado o 3.º momento.]</p>
Alunos A, B e C	<p>[O interlocutor dá por terminado o 3.º momento.]</p>
+/- 4'30"	<p>[O interlocutor dá por terminado o 3.º momento.]</p>
Interlocutor	<p>Voilà, la partie orale de votre épreuve de français est terminée. [O interlocutor recolhe o documento.]</p> <p>Je vous remercie, au revoir.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Caso nenhum dos alunos tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve repetir as instruções ou dizer: <ul style="list-style-type: none"> • Pouvez-vous commencer, s'il vous plait ? 2. Caso os alunos não interajam entre si, o interlocutor deve lembrá-los de que devem fazê-lo, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • N'oubliez pas que vous devez dialoguer. 3. Caso um aluno fale muito mais do que os outros, o interlocutor deve tentar equilibrar as suas intervenções, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • Souvenez-vous, vous devez parler tous / toutes les trois. 4. Caso os alunos se afastem do tema, o interlocutor deve relembrar-lhes a tarefa, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • N'oubliez pas que vous devez défendre votre point de vue. 5. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • Merci.

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Image 1

L'importance des biens matériels



<http://alencontre.org>
(Consulté en novembre 2017).

2.º MOMENTO

Image 2

L'importance des biens matériels



<https://hips.hearstapps.com>
(Consulté en novembre 2017).

2.º MOMENTO

Image 3

L'importance des biens matériels



<http://3.bp.blogspot.com>
(Consulté en novembre 2017).

3.º MOMENTO

